

2018年6月29日-7月1日

针灸痛症高级培训班 ATCAP

国际针灸痛症论坛 2018 IAPF

主办：

美国中医药针灸学会

WWW.ATCMS.ORG

NEW YORK CITY

Sunday, July 1, 2018

Morning Plenary Session

Moderator Dr. Jie Fu

8:00-8:05am Opening Remarks

Dr. Yongming Li

8:05-8:30am Personal Experience with Acupuncture for Pain Management

针灸治痛经验介绍

Dr. Jianqiao Fang, Zhejiang University of Chinese Medicine

方剑乔博士, 浙江中医药大学

8:30am-8:55am Systemic Vision of Acupuncture

实用系统针灸导言

Dr. Jing Liu, Boston Center of Liu Jing Acupuncture

刘京博士, 波士顿刘京针灸中心

9:00-9:25am Alleviating Common Clinically Intractable Pain with TCM, Part I

针灸中药对临床常见难治性疼痛的有效干预, 第一部分

Dr. Ruanjin Zhao, H. Lee Moffitt Cancer Center & Research Institute

赵软金博士, 佛州 H.李墨特研究所肿瘤中心

9:25-9:40am Break

9:40-10:05am Future Research on Opioids

鸦片类药物研究展望

Dr. Jiabei Wang, University of Maryland

10:05-10:30am Commonly Used 10 Points that Alleviate Pain

临床常用的十个镇痛穴位

Dr. Fanrong Lian, Chengdu University of Traditional Chinese Medicine

梁繁荣博士, 成都中医药大学

10:30-10:55am	<p>Special Techniques for Primary Headache</p> <p>通督调神针法治疗原发性头痛</p> <p>Dr. Nenggui Xu, Guangzhou University of TCM</p> <p>许能贵博士, 广州中医药大学</p>
10:55-11:05am	Break
11:05-11:30am	<p>TCM Treatment for Migraine</p> <p>中医治疗偏头痛</p> <p>Dr. Yanmei Li, Henan University of Traditional Chinese Medicine</p> <p>李燕梅教授, 河南中医药大学</p>
11:30 –12:30am	<p>A Pain Potpourri: What's New and how can Pain Management Help</p> <p>疼痛医学的进展</p> <p>Dr. Neel Mehta, Weill Cornell Medicine</p>
12:30-12:45pm	<p>Introduction to Tibetree</p> <p>奇正藏药介绍</p> <p>Dr. Weiwu Chen, Ggeneral Manager of Tibetree research center</p> <p>陈维武博士, 奇正藏药研发中心总经理</p>
12:45-1:45pm	Lunch Break

Afternoon Sessions:

Room 1

Moderators Dr. Xiujuan Yang and Mingxia Li, L. Ac.

2:00-2:45pm Scraping Technique

经络刮疗的实际操作

Dr. Qiang Wu, Fujiang University of Traditional Chinese Medicine

吴强博士, 福建中医药大学

2:45-4:30pm Acupuncture for Soft Tissue Knot/Scar Reduction

软组织疤痕针刺松解术

Dr. Baoku Liu

刘宝库博士

Room 2

Moderators Dr. Xin Zheng and Dr. Hui Li

2:00-3:15pm Alleviating Common Clinically Intractable Pain with TCM, Part II

针灸中药对临床常见难治性疼痛的有效干预, 第二部分

Dr. Ruanjin Zhao, H. Lee Moffitt Cancer Center & Research Institute

赵软金博士, 佛州 H.李墨特研究所肿瘤中心

3:15-4:30pm Kinetic Acupuncture for Soft Tissue Injuries

动筋针法治疗软组织损伤

Dr. Decheng Chen, New York Center of Decheng Acupuncture

陈德成博士, 纽约德成针灸中心

Room 3

Moderator Dr. Jianghong Lai

2:00-4:30pm Counter Stimulation Therapy for Neck Pain

逆向刺激疗法在颈部痛症中的运用

Dr. Sanhua Leng, ATCMS, 冷三华博士

Room 4

Moderator Dr. Hongwei Liu

2:00-3:15pm Practice of Systemic Acupuncture

系统整合针灸临床经验

Dr. Jing Liu, Boston Center of Liu Jing Acupuncture

刘京博士

3:15-4:30pm Fibromyalgia Syndrome and Acupuncture Treatment

肌痛症与针灸治疗

Dr. Jun Xu, ATCMS

徐俊博士

Introduction to Speakers



Dr. Fanrong Liang is an academic leader of acupuncture and massage therapy nationwide and the director of the Key Laboratory of Meridian Acupoint Effects of the State Administration of Traditional Chinese Medicine. He is also the vice chairman of the World Acupuncture Federation, the director of the Acupuncture-Moxibustion Acupuncture Committee of the Chinese Acupuncture Society, the executive director of the Chinese Association of Traditional Chinese Medicine, and president of the Sichuan Acupuncture Association. He has practiced acupuncture in clinical settings for more than 40 years, and excels in using acupuncture to treat various types of pain syndromes, including cervical spondylosis, arthritis, sequelae of stroke, facial paralysis, bowel dysfunction, hypertension, and other diseases. He has published more than 450 academic papers, including more than 130 SCI-original papers—13 of which had an impact factor greater than five—and has obtained 32 national patents and 2 computer software copyrights.

梁繁荣，男，教授，博士生导师，国家重点学科针灸推拿学学科带头人，国家中医药管理局经穴效应重点研究室主任，享受政府特殊津贴专家，全国教学名师，全国优秀科技工作者，世界针灸联合会副主席，中国针灸学会循证针灸学专业委员会主任委员，中华中医药学会常务理事，四川省针灸学会会长，四川省十大名中医。从事针灸临床 40 多年，尤擅长运用针灸治疗各种痛证、颈椎病、关节炎、中风后遗症、面瘫、肠功能紊乱、高血压、冠心病、月经不调、更年期综合征、多囊卵巢综合征、慢性盆腔炎的研究，尤擅长针灸治疗神经系统、运动系统和妇科疾病。作为首席科学家两次主持国家重点基础研究（973）计划项目，主持中医药领域首个国家自然科学基金重大项目、国家自然科学基金重点项目、面上项目等课题 59 项，获国家科学技术进步二等奖 1 项、国家教学成果二等奖 1 项，部省级科技进步一等奖 5 项、二等奖 4 项、三等奖 2 项，部省级教学成果一等奖 5 项、二等奖 2 项，主编国家级规划教材 8 部、学术专著 11 部，发表学术论文 450 余篇，其中 SCI 源刊论文 130 余篇，影响因子大于 5 的论文 13 篇，获得国家授权专利 32 项、计算机软件著作权 2 项，培养了博硕士研究生 150 余人，其中 1 人获得全国百篇优秀博士论文奖、1 人获得提名全国百篇优秀博士论文名奖，被公认为国内外针灸研究领域的重要领军人物之一。



Xu Nenggui, M.D., is a professor of medicine, vice president of Guangzhou University of Traditional Chinese Medicine, member of the Science and Technology Committee of the Ministry of Education, and head of the National First Class Discipline in the National Key Discipline. He is a principal investigator of the Guangdong Academy of Chinese Medical Sciences and director of the South China Center for Acupuncture and Moxibustion, Guangzhou University of Chinese Medicine. He has been involved in acupuncture treatment of cerebrovascular diseases and has done considerable clinical research on the topic. He has published more than 100 academic papers in prestige journals. He has also written more than 10 books. He has won two first prizes for science and technology awards from the Ministry of Education and a second prize for scientific and technological progress in Guangdong Province.

许能贵，医学博士，二级教授，博士研究生导师，广州中医药大学副校长、国家教育部科学技术委员会学部委员，国家重点学科中医学一级学科带头人，广东省省级重点学科针灸推拿学学科带头人，国家重点基础研究发展计划（973 计划）项目首席科学家，广东省中医药科学院首席研究员，广州中医药大学华南针灸研究中心主任，全国第二届“百名杰出青年中医”，全国优秀科技工作者，广东省“百名南粤杰出人才”工程培养对象，享受国务院特殊津贴专家，国家百千万人才工程培养对象，国家有突出贡献的中青年专家，兼任中国针灸学会副会长、经络分会主任委员、针灸学科与学术工作委员会副主任委员，世界针灸联合会科学技术委员会主任委员，广东省针灸学会副会长，《中国针灸》、《针刺研究》等杂志编委会副主任委员。

一直从事针灸治疗脑血管疾病的基础和临床研究工作。独立主持研究国家“973 计划”项目 1 项、国家自然科学基金课题 6 项、省部级课题 10 余项；在国内外公开发行的刊物上发表学术论文 100 余篇，编写学术专著 10 余部；主持研究的科研成果获国家教育部科学技术奖励一等奖 2 项、广东省科技进步二等奖 1 项；主持研究的教学成果获国家级教学成果二等奖 1 项、广东省教学成果一等奖 1 项。



Dr. Jianqiao Fang is currently the president of Zhejiang University of Chinese Medicine, deputy to the National People's Congress, vice president of the Chinese Acupuncture Association, president of the Zhejiang Academy of Acupuncture and Moxibustion, and vice chairman of Zhejiang Provincial Association of Science and Technology. He has long been engaged in the teaching, scientific research, and clinical work in Chinese acupuncture and moxibustion. He excels in using Traditional Chinese Medicine, acupuncture and moxibustion to treat rheumatism, insomnia, depression, sequelae of stroke, and various sub-health

condition. He is responsible for drafting medical treatment guidelines for shoulder periarthritis and trigeminal neuralgia. He has done extensive research on negative emotions and change induced by chronic pain. He has published more than 120 academic papers and was an editor-in-chief of eight books.

方剑乔，男，医学博士，教授、主任中医师，现任浙江中医药大学校长，全国人大代表，中国针灸学会副会长、浙江省针灸学会会长、浙江省科协副主席；为全国名老中医药专家工作室（方剑乔工作室）专家，全国名老中医学术思想指导老师，浙江省名中医；全国优秀科技工作者、全国优秀医院院长、卫生部和浙江省有突出贡献的中青年专家、浙江省卫生领军人才、浙江省高校教学名师。长期从事中医针灸的教学、科研与临床工作，临床擅长运用中药、针灸治疗各类疼痛、风湿病、失眠、抑郁、中风后遗症和各种亚健康的调理；主持肩周炎、三叉神经痛全国中医药诊疗指南的起草；对慢性疼痛诱发负面情绪和痛认知的改变有较深的研究。先后主持国家级科研课题 7 项，获省部级科技成果一等奖 3 项，发表学术论文 120 余篇，其中 SCI 源刊论文 30 余篇。主编《刺灸法学》国家规划教材、主编专著 8 部。



Dr. Qiang Wu is an executive board member of the Chinese Acupuncture Society, the vice president of the Meridian Branch of the Chinese Acupuncture Society, the vice president of the Clinical Branch of the Chinese Acupuncture Society, a member of the editorial board of the *Chinese Journal of Acupuncture* as well as of the *Journal of Acupuncture Research*. He is also the president of the Fujian Acupuncture Association. He was the leader of acupuncture and moxibustion in the key disciplines of the State Administration of China and the dean of the School of Acupuncture and Moxibustion at the Fujian University of Traditional Chinese Medicine. He has been engaged in acupuncture teaching, scientific research, and clinical work for more than 30 years. He mainly focuses on the research of the clinical and acupuncture treatment mechanism of pediatric encephalopathy.

吴强教授，医学博士，博导。现任中国针灸学会常务理事，中国针灸学会经络分会副会长，中国针灸学会临床分会副会长，《中国针灸》、《针刺研究》杂志编委，福建省针灸学会会长。曾任国家中管局重点学科针灸学学科带头人、福建省政协委员、福建中医药大学针灸学院院长、香港大学继续教育学院校外考试主任、台湾长庚大学客座教授、澳大利亚澳华中医针灸学会顾问。从事针灸教学、科研、临床工作 30 余年，主要从事小儿脑病的临床及针灸治疗机理研究。近年来带领多位博士、硕士研究生从事具有福建特色的“经络刮疗”的临床与机理研究取得了一定进展。参与“973”项目研究 3 项，主持国家自然科学基金 2 项、省部级项目 8 项。获省部级科技进步奖 3 项。



Dr. Sanhua Leng graduated from Hubei University of Traditional Chinese Medicine, Tongji Medical College of Huazhong University of Science & Technology, and Dominican College, where he obtained his BA in Chinese Medicine, MA in Integrated Chinese & Western Medicine, and doctorate in physical therapy, respectively. He is a licensed physical therapist and acupuncturist, certified Mulligan Practitioner. He has been doing clinical and research work in Integrated Chinese and Western Medicine for over 20 years. He has published four articles in SCI accepted journals; one article received an Excellent Paper Honor from the China Association for Science and Technology. One of the projects he participated in got a

Science and Technology Progress Award from the Wuhan Government. In recent years, he has explained the functional phenomena of meridian in the view of C nerve network, and how to select and pair acupoints in tissues that distributed with sensitized C nerve. He has explained the body position in acupoints determination with pain gate theory, set up differentiation palpation techniques for five different tissues, and integrated them into Counter Stimulation Therapy for manual and acupuncture therapy. The value of Counter Stimulation Therapy is recognized.

冷三华先后在湖北中医药大学获得中医学士、华中科技大学同济医学院获得中西医结合硕士和美国 Dominican College 获得物理治疗博士。现为理疗师、针灸师、认证穆里根治疗师。他从事中西医结合临床、科研二十多年，承担国家自然科学基金项目，发表 SCI 收录杂志论文四篇，获得第五届中国科协优秀论文奖，湖北省科技进步三等奖。近年来提出用 C 神经网络系统解释针灸经络功能现象，用敏化 C 神经分布的组织指导针灸取穴、配穴，用疼痛的闸门机制解释《黄帝内经》取穴的体位要求，采用五体鉴别触诊方法，整合成逆向刺激疗法，用于痛症、非痛症的针灸、手法治疗，取得了很好的临床疗效，临床实践得到了认可。



Dr. Mark W. Green is Director of the Center for Headache and Pain Medicine and Professor of Neurology and Anesthesiology at the Mount Sinai School of Medicine. He recently came to Mount Sinai from Columbia University, where he was Director of Headache Medicine and Clinical Professor of Neurology (in Neurology, Anesthesiology and Dentistry) at the College of Physicians and Surgeons and the College of Dental Medicine. He is certified in Neurology by the American Board of Psychiatry and Neurology and in Headache Medicine through the United Council for Neurologic Subspecialties.

Dr. Green graduated from Case Western Reserve University, and received his medical degree from the Albert Einstein College of Medicine. He received his neurology training at the Albert Einstein College of Medicine and during that period worked in the Montefiore Headache Unit of Albert Einstein. He was later appointed director of that unit. He came to Columbia University in 1981, and then New York Medical College. He returned to Columbia University ten years ago to organize a section on headache and facial pain in the department of neurology.

Dr. Green was elected to the Board of Directors of the National Headache Foundation in spring 2010. He was one of the founding editors of *Cephalagia*, the international headache journal. He also served as the associate editor of *Headache*, the journal of the American Headache Society and is currently the abstract editor of that journal. He has a long-standing interest in neuropharmacology and is a panel member of the Advisory Board of the Food and Drug Administration's Section on Peripheral and Central Neurological Drugs.

Dr. Green has been active in the practice of headache and facial pain since 1978. He has lectured throughout the world on this subject and has written numerous articles on various subjects concerning headache and facial pain.

Accessed from mountsinai.org.



Dr. Shengping Zou has been featured in the *New York Times*, *Prevention* magazine, and on NY One, ABC, and CBS News. He has published numerous book chapters, peer-reviewed articles, and poster presentations and is a frequent speaker and educator at pain conferences across the world.

Accessed from weillcornell.org.

Positions:

Clinical Associate Professor, Department of Anesthesiology, Perioperative Care, and Pain Medicine Medical Director, Center for the Study Treatment of Pain Director, Pain Medicine Fellowship Program

Board Certifications:

American Board of Anesthesiology (Pain Medicine), 2001

American Board of Anesthesiology - Anesthesiology, 1999

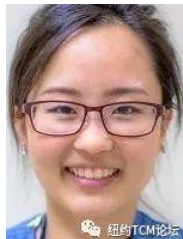
Education and Training:

Fellowship, UMDNJ - Newark, Pain Management, 1999

Residency, UMDNJ - Newark, Anesthesiology, 1998

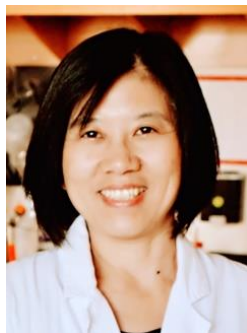
MD from UMDNJ, 1998

MD from Hunan Medical University, 1986



Qian Cece Chen, MD

Instructor, Department of Anesthesiology, Perioperative Care, and Pain Medicine. Education and Training MD from Stanford University, 2011 Departments Anesthesiology, Perioperative Care, and Pain Medicine.

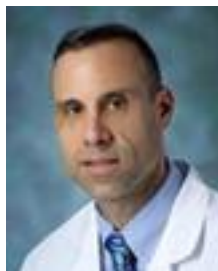


Dr. Jiabei Wang is a professor at University of Maryland School of Pharmacy, Baltimore, a faculty position she has held since 1995.

A 1982 medical graduate of Tongji Medical University in China, she moved to the United States to pursue her research career in 1987. She received a Ph.D. in pharmacology from the University of Maryland School of Medicine in 1991. After postdoctoral training at Johns Hopkins University and NIDA/NIH, she joined the faculty of the School of Pharmacy as a tenure-track assistant professor in 1995, was promoted to associate professor with tenure in 2000, and full professor in

2006.

As a principal investigator with an established research program and national reputation in opioid receptor research, her primary research is on drug addiction and mental illnesses, which has been continuously supported by NIDA/NIH for the last 20 years. She has published more than 80 scientific articles and reviews, and has been awarded two patents for the discovery of human mu opioid receptor gene as well as for a novel pharmacotherapy for cocaine addiction. She has trained many graduate students and postdoctoral fellows in her laboratory. In addition to all her research endeavors, Dr. Wang is an enthusiastic teacher for the Pharm.D. students and contributes greatly to the University and scientific community. She has served as a regular member for NIH study sections for many years. She has also been the principal of the local Chinese school since 1998.



Dr. Steven P. Cohen obtained his medical degree at the Mount Sinai School of Medicine, completed an anesthesiology residency at Columbia University, and a pain management fellowship at Massachusetts General Hospital. Currently, he is Professor of Anesthesiology & Critical Care Medicine, as well as Physical Medicine & Rehabilitation, at the Johns Hopkins School of Medicine and Uniformed Services University of the Health Sciences. He is also Director of the Blaustein Pain Treatment Center, Medical Education and Quality Assurance for the Pain Management Division at Johns Hopkins, and Director of Pain Research at Walter Reed National Military Medical Center.

Dr. Cohen has been very active in teaching and pain research in recent years, having published over 250 peer-reviewed articles, reviews and book chapters in the past 15 years. Among his major contributions are the development of an FDA-approved technique for treating sacroiliac joint pain (lateral branch radiofrequency denervation), for the invention of the intravenous ketamine test to help guide treatment in patients with chronic pain, and performing the first studies evaluating the epidural administration of biological agents for pain. These articles have been featured in some of the top general medical journals including *Lancet*, *CMAJ*, *BMJ*, *Annals of Internal Medicine* and *JAMA-Internal Medicine*. His research has been the subject of articles in the Science Section of the *New York Times* on four separate occasions. He has been the first author of the chapter on *Pain* in the last two editions of *Cecil Textbook of Medicine*,

and was listed in 2014 as one of the top 10 experts in the world for back pain based on quantitative analysis of publications.

In addition to his academic work, Dr. Cohen is a retired colonel in the U.S. Army, and was deployed four times in support of operations in Bosnia, Iraq and Afghanistan. He also serves as the Reserve Liaison to the Pain Management Consultants to the U.S. Army and Navy Surgeons General. Dr. Cohen has previously presented data on pain management in service members to the U.S. Congress, FDA and General Officers. His research was instrumental in the passage of the 2008 Military Pain Care Act, and he served as an inaugural member of the U.S. Army Medical Advisory Board. His previous awards include the American Society of Regional Anesthesia & Pain Medicine John J. Bonica Award, ASIPP Public Service Award, Donlin M. Long Pain Award, Michael J. Cousins Award Lecture, American Academy of Pain Medicine Founder's Award, the Order of Military Medical Merit, and the Legion of Merit.

Accessed from johnshopkins.org

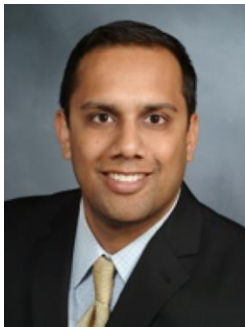


Bing Zhu obtained his Ph.D. in Life Science, from Université Paris VI, and he is the chief scientist of the China Academy of Chinese Medical Sciences (CACMS). He was a postdoctoral fellow of the National Institute of Health and Medicine, France, and the former director of the Institute of Acupuncture, CACMS. He is the academic leader of Acupuncture in State Administration of TCM, the director of Key Laboratory of Meridian Research, and the chief scientist of the National Basic Research Program of China. He is the vice president of China Association Acupuncture-Moxibustion, and the Chairman of the Acupuncture Subjects and Academic Committee of China Association Acupuncture-Moxibustion. He is the Editor-in-Chief of the *Journal of Acupuncture Research*. Professor Zhu has been working on acupuncture research for decades; he has published more than 200 scientific articles and two books, *Systems Acu-medicine* and *Scientific Basis of Acupuncture*.

朱兵，巴黎第6大学生命科学博士，中国中医科学院首席研究员，针灸研究所前所长；国家973项目首席科学家。原创性提出针灸等体表刺激疗法与生物进化相关，提出了穴位效应规律分类的“单元”和“集元”假说。率先倡导了特异性效应标志的穴位敏化理论和“穴位敏化池”的微理化环境概念，提出穴位就是能与相应靶器官发生 cross-talk 的体表位域。创立了“皮-脑轴与针灸广谱效应”的观点，穴位刺激触发的皮肤细胞分泌糖皮质激素与免疫调节是针灸发挥非特异调节的关键因素。首次证实耳迷走神经部分传入与孤束核的联系，提出耳-迷走神经是耳针发挥特异效应机制的论点；并采用自主研发的经皮耳迷走神经刺激仪治疗癫痫和抑郁症等取得良好的临床疗效。



Emily Vertosick is a master biostatistician at Memorial Sloan Kettering Cancer Center in New York. For the past five years, she has served as the statistician for the Acupuncture Trialists' Collaboration, a large individual patient data meta-analysis on the use of acupuncture for chronic pain. She has also contributed to Cochrane reviews of acupuncture for chronic pain, as well as working on studies of acupuncture in cancer patients. Her other research focuses on urologic cancers, including prostate cancer screening and detection.



Dr. Neel Mehta is both board-certified in Anesthesia, and fellowship trained, board-certified in Interventional Pain Medicine.

He holds several positions including:

- Medical Director of Pain Medicine at the Weill-Cornell Pain Medicine Center, and New York Presbyterian Hospital, overseeing outpatient and inpatient services together with a large team of dedicated Pain and Regional Anesthesia Physicians.
- Co-Director, Weill Cornell Multi-Disciplinary Spine Center
- Associate Program Director of the Tri-Institutional Interventional Pain Medicine Fellowship

- Dean's Healthcare Leadership Fellow
- Quality Assurance Officer for Pain Medicine
- Weill Cornell Physician Organization Operations and Planning Committee Member
- Weill Cornell Medical School, Course Director in Pain Medicine

Dr. Mehta was recently selected by his peers as one of Super Doctors New York 'Rising Stars'-- an honor roll of the top New York doctors in more than 30 specialties who have been fully licensed for 10 years or less.

Pain is one of the most common reasons people consult a physician, yet it is often inadequately treated. Dr. Mehta's goals are to optimize pain control, enhance functional ability as well as physical and psychological well-being, and quality of life. He focuses on, but is not limited to, musculoskeletal pain of the back, neck, and joints, neuropathic disorders, and cancer pain. His clinical interests lie in the minimally invasive procedures to treat musculoskeletal pain, including various types of injections, intrathecal pump therapy, Spinal Cord Stimulation, and the MILD© Procedure (Minimally Invasive Lumbar Decompression) for Spinal Stenosis. He is an active participant in research regarding Spinal Cord Stimulation, and has published numerous textbook chapters on Cancer Pain, Back Pain, and Spinal Cord Stimulation.

His training includes:

Fellowship in Managing Health Care Delivery, Harvard Business School, 2014

Fellowship in Interventional Pain Medicine in the Tri-Institutional Pain Medicine Fellowship at New York Presbyterian-Weill Cornell Medical Center, Hospital for Special Surgery and Memorial-Sloan Kettering Cancer Center in 2010.

Anesthesia Residency at New York Presbyterian Hospital-Weill Cornell Medical Center in 2009.

Medicine Internship at Caritas Carney Hospital in Boston, Massachusetts 2006

Medical Degree from Tufts University School of Medicine in Boston, Massachusetts, 2005.

He is an active member of the American Society of Anesthesiology (ASA), American Society of Regional Anesthesia and Pain Medicine (ASRA), the North American Neuromodulation Society, American Society of Interventional Pain Physicians (ASIPP), Eastern Pain Society, and the New York State Society of Anesthesiologists (NYSSA). He is a member of the Executive Board of the New York Society of Interventional Pain Physicians and the Eastern Pain Society.



Dr. Yanmei Li is a professor, chief physician, and mentor of graduate students at Henan University of Traditional Chinese Medicine. She is director emeritus of the Brain Disease Division of the First Hospital affiliated with Henan University of Traditional Chinese Medicine. She is also the director of the Headache Research Institute of Henan University of Traditional Chinese Medicine, Chairman of Headache Branch of Henan Association of Chinese and Western Medicine, Deputy Chairman of Henan Association of Rehabilitation Education. She is a standing member of the Committee on Neurodegenerative Diseases of the China

Microcirculation Society and an executive director of the Brain Disease Branch of the Chinese National Medical Association. Dr. Li has long been engaged in the diagnosis and treatment of headache, cerebral infarction, cerebral hemorrhage, dizziness, Parkinson's disease, refractory insomnia and other encephalopathy using Traditional Chinese Medicine, and Integrated Traditional Chinese and Western Medicine. She also studies medically intractable diseases in clinical and research settings. Dr. Li directs a research project, Differentiation and Treatment of Headache Syndrome, and other projects.

李燕梅，教授、主任医师、硕士研究生导师。河南中医药大学第一附属医院脑病一区名誉主任。河南中医药大学头痛研究所所长，河南中西医结合学会头痛分会主任委员、河南省康复教育学会副会长、河南省中医药学会中医全科分会副主任委员、中华中医药学会脑病分会常务委员、中国微循环学会神经变性病专业委员会常务委员、中国民族医药学会脑病分会常务理事。长期从事中医、中西医结合诊治头痛、脑梗死、脑出血、眩晕、帕金森病、顽固性失眠等脑病以及内科疑难杂病的临床及研究，主持“头痛的辨证及用药规律的研究”等国家及省部级科研课题多项并获奖。



Jing Liu, PhD, Lic. Ac, Depl. Oriental medicine and herbalist. He was a attending physician at China Academy of Chinese Medical Sciences (CACMS) before living in USA. Dr. Liu was privately tutored traditional Chinese medicine when he was 16 years old. He graduated from Norman Bethune University of Medical Sciences, Changchun, China. He then obtained a Master degree in integrative medicine in CACMS, tutored by Dr. Chen Keji, Academician. He achieved his PhD in integrative medicine from Beijing University of Traditional Chinese Medicine. Dr. Liu was in Dr. Kathleen Hui group and engaged in the acupuncture research using fMRI on human being at Massachusetts general hospital, Harvard medical school, for 10 years from 1994. He then engaged the study on inflammation and cancer at Massachusetts General Hospital, searching for the herbs which may synergistically work with chemotherapy. Dr. Liu also worked part time at the Marino center of Mount Auburn hospital, C, an integrative medical clinic in MA for 10 years. Dr. Liu has dedicated clinical study on gut microbiome in his own acupuncture clinic since 2004. He has also established a serial of creative therapies for pain by integrating acupuncture and the functional structure modulation from over 20 years of practices. Dr. Liu initiated Taiji Daoyin, integrating the meditation, with stretching and soft exercise, based on the tradition and medical science. See website: www.daoyinhealthsociety.org. Based on his integrative vision on TCM and profound clinical experiences, Dr. Liu has developed a serial herbal products or supplements. In addition, He and his partner have been developing health care instruments for diagnostic and therapeutic purposes.

刘京，医学博士。自 16 岁起从师学习中医。先后于白求恩医科大学医疗系、中国中医科学院中西医结合专业和北京中医药大学中西医结合专业学习并先后获硕士和博士学位。赴美国后曾在新泽西州牙科医科大学实验室做细胞内信号传递研究。1994 年始在新英格兰针灸学校任研究部主任 1 年，并开始兼职在哈佛医学院麻省总医院作 Research Fellow。是国际上最早用功能性核磁共振技术（fMRI）研究针灸对大脑影响项目的 Dr. Kathleen Hui 小组成员之一。自 2005 年至 2013 年，转入麻省总医院另一个实验室参与中药和营养抗炎、抗肿瘤的分子生物学的学习和研究。自 2004 年起一直对病人肠道菌群做追踪观察并发展出系列治疗方案。他先后共有 30 余篇文章在专业杂志发表。刘京长期从事中医临床工作。目前兼职从事中药产品和医疗仪器的研发。他曾在波士顿 Mount Auburn Hospital 的 The Morino Center 整合医学中心工作 10 年。刘京医生将现代医学与传统针灸整合，潜心追求快速而疗效持久的治疗效果，即经络、神经生理、及机能结构的整合疗法。刘医生创立并连续 5 年义务教授太极导引，培训师资，已经有超过 5000 人次接受了培训。



Dr. Ruanjin Zhao is the director of the Center for Traditional Chinese Medicine, Inc. in Sarasota, Florida. He is also the owner of the AnFaLa Pharmaceutical Corp. During his thirty years of clinical practice, he invented and established the Shen Xiang Therapy for cancer treatment, which involved waking up the immune system, which has helped and saved the lives of many cancer patients. He earned his Ph.D. from Beijing University of TCM and Pharmacology in 1990. He is an affiliated member of H. Lee Moffitt Cancer Center. He also engages in lab work, teaches TCM, has published many research articles and authored the book *From Legend to Science*. He is one of the founders of the East and West College, a well-known school for acupuncture and Chinese herbal medicine in Florida.

赵软金博士行医逾三十年，其中二十多年在美国行医，是美国传统医学中心主任和 AnFaLa 药物公司的初创人。1984 年毕业于河南中医学院，于同年考入北京中医药大学随医学大家、伤寒泰斗刘渡舟教授攻读硕士和博士学位。在读博士学位期间亦师从著名的组织胚胎学家贲长恩教授，接受实验医学的训练；以及肝胆病专家苏盛教授的临床教导。1990 年完成博士学位并留在北京中医药大学组织胚胎学教研室任教和作科研。一年后来到了美国。行医、科研和教学，是 H. Lee Moffitt Cancer Center 的合作伙伴，是 East and West College（中医学院）创始人之一。发表过多篇学术论文。著有《From Legend to Science》一书。对于肿瘤、自身免疫性疾病以及病毒性疾病有较深入的研究。开创了神香温通疗法，通过叫醒免疫系统来治疗癌症。研制和开发出几种极为高效的中药制剂，救治无数癌症患者。拥有光纤针灸针等多项发明专利。



Jun Xu, MD, Lic. Acupuncturist

Dr. Xu Graduated from Jiangxi College of Traditional Chinese Medicine with Bachelor of Medicine degree in 1984. He then finished his Master of Medicine in Guangzhou College of Traditional Chinese Medicine. He came to New York and worked in Albert Einstein College of Medicine as a research fellow between 1988 and 1995. He then went to New York Medical College in 1996 and received his residency training in Physical Medicine and Rehabilitation. He graduated in 2000. Currently he is licensed MD physician and acupuncturist, assistant professor in the department of physical medicine and rehabilitation of New York Medical College, attending physician in Columbia University affiliated Stamford

Hospital. He is also American board certified in physical medicine and rehabilitation. He has a private practice in Greenwich, CT. He published two books, “Magic Needles” and “The Praeger Handbook of Acupuncture for Pain Management”. He was featured in many media, such as ABC, Channel 12 and Greenwich Times.

徐俊，1984 年江西中医学院医学学士，1987 年广州中医学院中西医结合免疫学硕士。1988 年进入美国纽约爱因斯坦医学院分子生物学研究。1996 年进入美国纽约医学院康复医学系住院医学习，2000 年住院医毕业获得美国康复医学专科证书。现在为纽约医学院康复医学系助理教授，哥伦比亚大学附属斯坦福医院主治医师，美国康复医学学会会员，拥有美国西医和针灸执照。在美国期间，发表了两部专著和一些文章。从 2013 年开始多次去西非洲塞内加尔和几内亚比绍建立医院和学校。一生喜好文学，在纽约《世界日报》上多次发表过作品，并接受过美国 ABC 电视台 “Good Morning America”，美国第 12 电视台，中央电视台第四台，美国中文电视和《格林威治时报》多次访谈。



Dr. Decheng Chen has a Ph.D. in acupuncture and graduated from Nanjing University of TCM in China. Dr. Chen followed one of the top ten Chinese doctors in China, Dr. Qiu Maoliang, learning acupuncture for three years. Before coming to the United States, he practiced and taught as a professor in The Acupuncture Institute of China Academy of TCM in Beijing. He has more than 30 years of clinical and teaching experience in China, Russia, Egypt, Dubai, U.A.E. and the U.S.A. He has published *Chinese Single Therapy of Acupuncture and Moxibustion*, *The Clinical Application of Double-Point of Acupuncture*, and *Acupuncture for Cosmetics and Aging*, etc. In total he has published 16 books and more than 100 articles on acupuncture and Traditional Chinese Medicine, and has received numerous prizes and honors. He provided acupuncture treatment for Egyptian President Mubarak in 1999. He is licensed to practice acupuncture in New York State. For more information, please visit web: www.acupunctureland.com

陈德成，医学博士（中医针灸学专业），长春中医药大学学士、硕士，南京中医药大学博士，在中国接受了 11 年的正规中医针灸教育，获得了医学学士、硕士和博士学位，在此期间得到两位名师真传，一位是硕士导师，长春中医药大学刘冠军教授，另一位是博士导师，南京中医药大学邱茂良教授。博士毕业后进入中国中医科学院，针灸研究所，副主任医师。现纽约多家中医学院教授，纽约执照针灸师，中药特考文凭，具有 30 余年中医针灸临床经验。他先后出版了《中国针灸独穴疗法》和《中国针灸美容抗衰全书》等 16 部中医针灸专著。还发表了 100 多篇卓有见蒂的中医针灸美容论文，陈德成博士，现是著名奥斯卡导演和影星的中医保健顾问，曾受中国卫生部派遣出访多国讲学，临床，并为埃及总统穆巴拉克治疗。详情请参见 www.acupunctureland.com



Dr. Baoku Liu has a Ph. D. in Chinese Medicine with a specialization in acupuncture and is a licensed acupuncturist and herbalist practicing in New York State. Dr. Liu graduated from Chang Chun University of TCM in 1988 with a concentration on orthopedics and sports injuries. After graduation, Dr. Liu worked in the department of soft tissue injury at the Hospital of Traditional Chinese and Western Medicine in Jilin province where he specialized in spinal pathology. Dr. Baoku Liu's treatment principles focused on the fascia, nervous system, meridian channel theories and trigger points. After 29 years of studying, practicing and dedication to medical care and more than 200,000 patient treatments, Dr. Liu has established a unique combination of classic and modern methods in his practice. Dr. Liu has developed the unique "Scar Tissue Theory (STT), Scar Tissue Point (STP) and Scar Tissue Acupuncture Release Technique (START). Dr. Liu is currently the vice secretary-general and managing director of the board of directors of the Professional Committee of TCM Acupuncture Technique of WFCMS, Vice President of the Specialty Committee for Soft Tissue Injury of WFCMS, Member of the Work Council for Acupuncture Inheritance. Dr. Liu is also the Chair of the Alumni Association of Chang Chun University of TCM in the US and Northern American Countries, Vice Chairman of the Committee for Acupuncture Profession of WeChat Group in the US.

刘宝库于 1988 年毕业长春中医药大学针灸骨伤专业，在吉林省中西医结合医院软伤科从事宣蛰人软组织外科松解术、银质针、小针刀、传统针灸、推拿相结合治疗颈、肩、腰、腿及运动创伤。曾师从针灸名家王富春、纪青山，骨伤朱增祥、针灸名家林其雄。1992 年来美，经过 30 年 20 余万人次各国人种临床潜心研究，亲自做了 15 余年人体解剖研究，上千次自身针刺体验，把美国康复医学、神经生理学、精细解剖学、运动医学、筋膜医学、按摩、理疗、整脊、Rolfing therapy、拉筋、激痛点（trigger point）干针疗法等融汇于自己针灸治疗体系中来，把经筋、经络理论、宣式软组织外科松解术、小针刀、银质针，《内经》针法、张缙“24 式”等传统针法与西方筋膜学、针刺方法揉合，相互取长补短，按循证医学标准，再生医学机理，以中西医两套理论为支撑，创立“筋膜瘢痕针刺理论”（scar tissue acupuncture theory）、“筋膜瘢痕穴”（scar tissue point）；创立“秒化”筋膜瘢痕针刺松解术”（scar tissue acupuncture release technique (START)（简称“针刺松解术”）和筋膜瘢痕按摩手法（scar tissue massage therapy）；刘宝库曾任纽约州执照针灸医师公会两任副会长，现任世界中医药联合会滞动针专业委员会副会长，中医手法专业委员会第一届理事会常务理事、副秘书长；世界针灸学会联合会中医针灸传承工作委员会常务理事；长春中医药大学海外校友会北美分会会长；温州医科大学特聘针灸专家；美国微信群针灸专家委员会副主任委员。



陈维武，博士，现任奇正藏药研发中心总经理。有 20 余年中医临床和科研经验，对疼痛治疗新药和新设备开发、中医传统外治疗法的机制研究、中药经皮给药不良反应机制、藏医理论的现代研究以及藏药循证研究等方面有丰富经验，主持或参与国家科技部科技支撑计划、新药创制重大专项多项。



美國麻州中醫學會

MASSACHUSETTS SOCIETY OF CHINESE MEDICINE

7 Whittier Place, #111, Boston, MA 02114 USA T 617-6424088 F 617-2279889

賀 信

美国中医药针灸学会：

欣闻贵会将于6月29日至7月1日在纽约法拉盛喜来登酒店举办首届国际针灸痛症会议，我们麻州中医学会也很荣幸为协办单位！

在鸦片类止痛药滥用造成死亡人数不断增加之际，在总统宣布鸦片类止痛药造成国家危机之际，在美国许多学术机构呼吁使用针灸等疗法替代鸦片类止痛药之际，举行国际针灸痛症会议有特别重要的意义！

我们还很欣慰地得知这次会议所邀请到的中西医界的演讲嘉宾都是世界一流的本学科的专家，报名参会者十分踊跃，充分说明了贵会巨大的号召力和影响力！我们为美国中医针灸界有这样的学会而自豪！

针灸作为中医的一张强有力的名片，已经走向世界、惠及全球！痛症是针灸最主要的适应症之一。让我们携起手来，共同努力，使针灸的镇痛疗效最大化，以对抗鸦片类止痛药滥用、从而降低死亡人数，在美国国家危机中发挥更积极和更重要的作用！

预祝大会取得圆满成功！

美国麻州中医学会会长 哈佛中医药论坛主席

张群豪博士 敬贺

2018年6月18日

感谢美国中医药针灸学会（ATCMS）的盛情邀请！在当下美国鸦片危机带来的危害，给美国社会造成不良的社会影响的同时，也给我们针灸界带来了巨大的契机。

美国中医药针灸学会不失时机的举办这次讲座，就是为了能够更好的提高和推广针灸防治痛症，为今后替代鸦片药物可行性做准备，真是针灸师们进修学习和提高临床治疗痛症的好机会，还可以零距离接受顶级专家的传授和交流。

非常感谢美国中医药针灸学会提供了这么好的平台！让针灸同仁们互相学习相互交流的机会！非常感谢美国中医药针灸协会的会长和理事们的远见卓识！辛苦付出！

乔治亚州中华针灸师协会将全力支持和配合您们的工作！



**现在就轉換到聯邦醫療保險
(MEDICARE)計劃
即可節省更多**

如果符合以下條件，您或許可以節省更多：

- 有聯邦醫療保險(Medicare)和
醫療補助(Medicaid)卡，或
- 剛加入聯邦醫療保險，或
- 獲得處方藥費用補助

查詢您是否符合條件。
華語服務專線888-447-1345
(TTY: 711)
上午8點至晚上8點，每週七天

 **EmblemHealth**
安 保 健 康 保 險

請今天就瀏覽 emblemhealth.com/zh

紐約HIP健康保險計劃(HIP Health Plan of New York)是一個設有聯邦醫療保險合約的HMO計劃。加入HIP取決於合約續延。HIP是安保健健康保險(EmblemHealth)旗下公司。計劃因郡不同而有所不同。本計劃是聯邦醫療保險特別需要計劃 (Medicare Special Needs Plan)，是特別為同時享有聯邦醫療保險和醫療補助計劃的人士而設。您加入本計劃的資格取決於您的醫療補助計劃狀態。保費、自付款、共同保險金及自付額可因您獲得的額外幫助的等級而有所不同。請聯絡計劃，瞭解更多資訊。

H3330_127383c 5/15/18 接受

熱烈祝賀 2018 國際痛症論壇成功舉行

疼痛是影響人類身心健康的一個永恆的問題，而西方國家卻在止痛藥的使用方面陷入危機。美國總統宣布美國濫用鴉片類止痛藥物危機為國家緊急狀態，呼吁開展一場“新鴉片戰爭”來遏制鴉片類止痛藥的過度使用。中醫針灸作為行之有效的非藥物療法，無疑能在這場以減少止痛藥使用為目的的新鴉片戰爭中發揮巨大作用。

面對針灸發展千載難逢的機遇，美國中醫藥針灸學會主辦的《國際針灸痛症論壇》具有重大的歷史意義。特邀專家水平之高、學術內容之豐富、臨床技術之廣博，充分展示針灸作為疼痛非藥物治療理想方法的應用前景與價值。這次論壇是一場空前的學術盛會，也將載入美國中醫針灸發展的史冊！

再次祝賀 2018 國際痛症論壇成功舉行

李燦輝 博士

加拿大安省中醫師針灸師公會會長

加拿大中醫基金會總監

United Alliance of NYS Licensed Acupuncturist

纽约州执照针灸医师联合公会

7104 18th Ave. Brooklyn NY 11204 Tel: 718-680-7777

Web: www.acupunctureny.org Email: UANYSLA@gmail.com Fax: 888-469-8495

06/21/2018

美国中医药针灸学会
American TCM Society:

由贵会主办的国际针灸痛症论坛，阵容强大，专家云集，水平高超，包括多位美国医学院痛症临床和科研教授、来自中国的一流针灸专家以及在美国长期从事针灸临床并取得卓越成就的临床大家。这是纽约和全美针灸界的一次盛会也是难得的一次技术交流和提高的机会，也针对阿片药危机，进一步提升非药物性治疗痛症的影响力必然发挥推动作用。也对提高纽约及美国针灸学术水平，宣扬祖国文化精粹有很大的帮助。我代表纽约执照针灸医师联合公会同仁向美国中医药针灸学会成功举办这次的针灸痛症论坛表示祝贺，并为增强我们两会的团结与合作充满信心和期望。

祝国际针灸痛症论坛取得成功，并祝贵会业务蒸蒸日上！

李旭辉
会长
纽约执照针灸医师联合公会
United Alliance of NYS Licensed Acupuncturists

IAPF Expert Committee 痛证论坛专家委员会

Director of Expert Committee, Dr. Shaobai Wang 专家委员会主任：王少白

Committee Members:

Cece Chen、Chen Dazhi 陈大志、Chen Decheng 陈德成、Chen Yemeng 陈业孟、Steve Cohen、Fang Jianqiao 方剑乔、Han Lu 韩露、Mark Green、Leng Sanhua 冷三华、Li Yanmei 李燕梅、Li Yali 李亚利、Liang Fanrong 梁繁荣、Lin Rongsheng 林榕生、Liu Baoku 刘宝库、Liu Jing 刘京、Lu Weidong 陆卫东、Mei Heyong 梅和咏、Qian Xinru 钱心如、Neel Mehta、Emily Vertosick、Wang Jiabei 王家蓓、Wang Shaobai 王少白、Wu Qiang 吴强、Xu Jun 徐俊、Xu Nenggui 许能贵、Zhao Ruanjin 赵软金、Zhang Qunhao 张群豪、Zheng Guoping 郑国平、Zheng Ling 郑灵、Sheng Ping Zou、Zhu Bin 朱兵

IAPF and ATCAP Committee 2018 痛症论坛及培训课程组委会

Chair: Dr. Yongming Li 大会主席：李永明

Director of the Expert Committee: Dr. Shaobai Wang 专家委员会主任：王少白

Executive Chair: Dr. Hong Su 执行主席：苏红

Secretary-General: Dr. Xianghong Liao 秘书长：廖向红

Committee Members 会议执行委员会

Bai Wenqiang 白文强、Chen Dazhi 陈大志、Chen Lihua 陈丽华、Du Xixuan 杜稀璇、Fu Jie 傅洁、Emily Hu 胡又亮、Lai Jianghong 赖江红、Leng Sanhua 冷三华、Li Hui 李蕙、Li Mingxia 李明霞、Li Xueguo 李学国、Li Yongming 李永明、Li Zhenhong 厉振鸿、Liao Xianghong 廖向红、Liu Hingwei 刘宏伟、Liu Ming 刘鸣、Lu Hong 陆虹、Jiang Xiaoyan 姜晓燕、Su Hong 苏红、Sun Dongxing 孙东星、Sun Jieru 孙洁如、Wang Hongtao 王红涛、Wang Hongxing 王洪星、Wang Shaobai 王少白、Wei Hongru 魏宏如、Wu Hongzhu 吴红柱、Wu Zhentao 吴振涛、Ni-fei Hsieh 谢尼菲、Xu Jun 徐俊、Kelly Yang 杨慧慈、Yang Xiujuan 杨秀娟、Yang Beiling 杨倍苓、LilyZhang 张艺、Zheng Guoping 郑国萍、Zheng Xin 郑欣

协办单位

Supporting Organizations:

(排名不分先后)

纽约州执照针灸师联合公会 United Alliance of New York State Licensed Acupuncturists (UANYSLA)

美国麻州中医学会 Massachusetts Society of Chinese Medicine (MSCM)

加拿大安省中医师针灸师公会 Association of Traditional Chinese Medicine Practitioners and Acupuncturists of Ontario (ATCMPAO)

乔治亚州中华针灸师联合会 Chinese Acupuncture Alliance of Georgia(CAAG)

纽约中医学院 New York College of Traditional Chinese Medicine(NYCTCM)

美国中医学院 American Academy of Acupuncture and Oriental Medicine(AAAOM)

佛罗里达州中医学会 Florida Acupuncture Association (FAA)

NJAAOM (The New Jersey Association of Acupuncture and Oriental Medicine)

康奈尔大学医学院 Weill Cornell Medicine

ASNY (Acupuncture Society of New York)

中国中医科学院 针灸研究所 China Academy of Chinese Medicine Acupuncture research institute

广州中医药大学 Guangzhou University of Chinese Medicine (GZUCM)

福建中医药大学 Fujian University of Traditional Chinese Medicine (FJUTCM)

浙江中医药大学 Zhejiang university of Chinese Medicine (ZJUTCM)

成都中医药大学 Chengdu University of Traditional Chinese Medicine (CDUCM)

约翰霍普金斯医学院 John Hopkins school of Medicine



2018 International Acupuncture for Pain Conference
2018 国际针灸痛症会议



June 29- July 1, 2018
Flushing, NY, USA

美国中医药针灸学会隆重举办
2018 国际针灸痛症会议

American Traditional Chinese Medicine Society (ATCMS) hosts the 2018 International Acupuncture for Pain Conference (IAPC) which includes the 2018 International Acupuncture for Pain Forum (2018-IAPF) and the First Advanced Training Course in Acupuncture for Pain (ATCAP).